



Datum van inontvangstneming : 05/02/2015

**Zaak C-583/14****Verzoek om een prejudiciële beslissing****Datum van indiening:**

18 december 2014

**Verwijzende rechter:**

Szombathelyi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Hongarije)

**Datum van de verwijzingsbeslissing:**

11 december 2014

**Verzoekende partij:**

Benjámín Dávid Nagy

**Verwerende partij:**

Vas Megyei Rendőr-főkapitányság

---

De Szombathelyi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság [rechtbank voor bestuursrechtelijke en arbeidsrechtelijke zaken te Szombathely, Hongarije] [*omissis*] geeft in de bestuursrechtelijke procedure die **Benjámín Dávid Nagy** ([*omissis*] Szombathely [*omissis*]), verzoeker [*omissis*], heeft ingeleid tegen het **Vas Megyei Rendőr-főkapitányság** [hoofdcommissariaat van de politie van de provincie Vas] ([*omissis*] Szombathely [*omissis*]), verweerder, de volgende:

**BESLISSING:**

De behandeling van de zaak wordt geschorst en het Hof van Justitie van de Europese Unie wordt krachtens artikel 267 [VWEU] verzocht om een prejudiciële beslissing over de volgende vragen:

1. Moet artikel 18 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie aldus worden uitgelegd dat het zich verzet tegen een regeling van een lidstaat zoals die in het hoofdgeding, op grond waarvan in beginsel alleen voertuigen waarvoor die lidstaat een vergunning en een kenteken heeft afgegeven, aldaar mogen deelnemen aan het wegverkeer, en een in die lidstaat wonend persoon die geen werknemer in de zin van het Unierecht is en zich wenst te beroepen op een vrijstelling van die regeling op de grond dat hij gebruikmaakt van

een voertuig dat een in een andere lidstaat gevestigde marktdeelnemer hem ter beschikking heeft gesteld, bij een politiecontrole ter plaatse moet kunnen aantonen dat hij voldoet aan de in die nationale regeling gestelde voorwaarden, aangezien anders onmiddellijk – zonder vrijstellingsmogelijkheid – een geldboete wordt opgelegd waarvan de hoogte overeenkomt met de boete die geldt bij niet-nakoming van de verplichting om het voertuig te registreren?

2. Moet artikel 20, lid 2, onder a), van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie aldus worden uitgelegd dat het zich verzet tegen een regeling van een lidstaat zoals die in het hoofdgeding, op grond waarvan in beginsel alleen voertuigen waarvoor die lidstaat een vergunning en een kenteken heeft afgegeven, aldaar mogen deelnemen aan het wegverkeer, en een in die lidstaat wonend persoon die geen werknemer in de zin van het Unierecht is en zich wenst te beroepen op een vrijstelling van die regeling op de grond dat hij gebruikmaakt van een voertuig dat een in een andere lidstaat gevestigde marktdeelnemer hem ter beschikking heeft gesteld, bij een politiecontrole ter plaatse moet kunnen aantonen dat hij voldoet aan de in die nationale regeling gestelde voorwaarden, aangezien anders onmiddellijk – zonder vrijstellingsmogelijkheid – een geldboete wordt opgelegd waarvan de hoogte overeenkomt met de boete die geldt bij niet-nakoming van de verplichting om het voertuig te registreren?

Tegen deze beslissing kan geen beroep worden ingesteld.

## MOTIVERING

### De feiten:

Verzoeker is een Hongaars staatsburger die een geregistreerde vaste woonplaats heeft in Hongarije en op 16 mei 2013 geen werknemer in de zin van het Unierecht was en evenmin beschikte over een verblijfplaats in het buitenland.

Verzoeker heeft een Hongaarse halfbroer die in Oostenrijk woont en vennoot en wettelijke vertegenwoordiger is van de in Oostenrijk gevestigde handelsonderneming Alpen-Reisen Horváth OG.

Bij overeenkomst van 3 december 2010 heeft Alpen-Reisen Horváth OG verzoeker toestemming gegeven om een auto van het model Mercedes C 220 CDI, met een cilinderinhoud van 2 148 cm<sup>3</sup> en kenteken OW 892 BS, te gebruiken van 7 december 2010 totdat de toestemming zou worden ingetrokken.

Verzoeker was niet voortdurend in het bezit van het voertuig, maar gebruikte het af en toe wanneer zijn halfbroer hem verzocht om voor Alpen-Reisen Horváth OG een opdracht te verrichten, zoals het leegmaken van de brievenbus in Oostenrijk of een chauffeur uit Oostenrijk naar huis brengen. Alpen-Reisen Horváth OG droeg de onderhoudskosten van het voertuig.

Toen verzoeker op 16 mei 2013 met die auto met Oostenrijks kenteken door Szombathely (Hongarije) reed, werd hij door een patrouille van het commissariaat van Szombathely gecontroleerd. Bij die controle verklaarde hij dat zijn broer hem het voertuig voor gebruik in Hongarije had uitgeleend. Hij kon echter geen overeenkomst van gebruiksoverdracht overleggen. De agenten constateerden dat verzoeker zijn vaste woonplaats had in Hongarije en niet ter plaatse kon bewijzen dat er sprake was van één van de ontheffingsgronden van artikel 25/B van de *a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény* (wet I van 1988 inzake het wegenverkeer; hierna: „wegenverkeerswet”), op basis waarvan in Hongarije wonende personen op Hongaars grondgebied rechtmatig gebruik kunnen maken van voertuigen met een buitenlands kenteken. Verzoeker kon echter niet bewijzen dat hij een verblijfplaats had in het buitenland of de wagen voor zijn gebruikelijke werkzaamheden had gekregen.

Na de controle ter plaatse hebben de agenten van de patrouille het kentekenbewijs van het voertuig ingetrokken en beide kentekenplaten verwijderd.

Bij besluit van 30 mei 2013 heeft het commissariaat van Szombathely verzoeker een bestuurlijke boete van 400 000 HUF opgelegd wegens inbreuk op de regeling inzake voertuigen met een buitenlands kenteken die in Hongarije worden gebruikt door daar wonende personen. De politie baseerde haar besluit rehtens op de artikelen 20, lid 1, onder l), 25/A en 25/B, lid 1, onder b), van de wegenverkeerswet en op het feit dat er geen sprake was van één van de ontheffingsgronden van artikel 25/B, leden 2 en 4, van de wegenverkeerswet en de artikelen 1, lid 1, en 12/A, lid 1, onder b), van de *közúti áru fuvarozáshoz, személyszállításhoz és a közúti közlekedéshez kapcsolódó egyes rendelkezések megsértése esetén kiszabható bírságok összegéről, valamint a bírságolással összefüggő hatósági feladatokról szóló 156/2009. (VII.29.) Kormányrendelet* (decreet nr. 156 van 29 juli 2009 houdende vaststelling van het bedrag van de geldboeten die gelden bij schending van bepaalde voorschriften inzake het goederen- en passagiersvervoer over de weg en het wegenverkeer en houdende regeling van de bestuurlijke bevoegdheden inzake oplegging van de geldboeten; hierna: „decreet nr. 156/2009”).

Verzoeker heeft administratief beroep ingesteld tegen dit besluit. Hij voerde aan dat zijn halfbroer hem toestemming had gegeven om met de wagen te rijden en dat de wetbepalingen op basis waarvan de geldboete was opgelegd, in strijd zijn met het Unierecht, en met name met het beginsel van het vrije verkeer van personen. Ook verwees hij naar zaak C-5/13, die op dat moment aanhangig was bij het Hof van Justitie van de Europese Unie.

Het hoofdcommissariaat van de politie van de provincie Vas, verweerder, heeft als beroepsinstantie het besluit van het commissariaat van Szombathely bevestigd bij besluit van 15 juli 2013. Het hoofdcommissariaat wees erop dat de prejudiciële verwijzingsprocedure geen bron van recht is en dat verzoeker ter plaatse geen

document had overgelegd om het rechtmatige gebruik van het voertuig in Hongarije te rechtvaardigen.

Tegen dat definitieve besluit heeft verzoeker beroep ingesteld bij de rechter. In zijn beroepschrift voert hij aan dat de artikelen 20, lid 1, onder l), en 25/B, lid 1, onder b), van de wegenverkeerswet, waarop het besluit was gebaseerd, in strijd zijn met het Unierecht. Als bijlage voegde hij ook de overeenkomst van 3 december 2010 toe, waarbij toestemming was gegeven om het voertuig te gebruiken. Ook stelt hij dat hij tot op heden geen dienstverband heeft gehad.

Verweerder verzoekt om verwerping van het beroep en handhaaft de argumenten die in de genoemde besluiten zijn uiteengezet. Hij betoogt eveneens dat verzoeker overeenkomstig artikel 25/B, lid 5, van de wegenverkeerswet tijdens de controle ter plaatse met documenten had moeten aantonen dat één van de ontheffingsgronden aanwezig was, hetgeen hij niet heeft gedaan, en dat verzoeker op dat moment zelfs niet eens had aangevoerd dat één van die gronden aanwezig was.

De verwijzende rechter heeft de behandeling van de zaak geschorst tot de uitspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie in zaak C-5/13.

Na hervatting van de procedure heeft verzoeker aan zijn feitenrelaas toegevoegd dat hij, op verzoek van zijn halfbroer, Alpen-Reisen Horváth OG regelmatig als „helpend familielid”<sup>1</sup> hielp bij het verrichten van haar grensoverschrijdende opdrachten. Hij voerde die korte opdrachten onbezoldigd uit en op de dag van de politiecontrole was hij voornemens een dergelijke activiteit te verrichten. Hij heeft gesuggereerd om te verzoeken om een prejudiciële beslissing over de uitlegging van de artikelen 18 VWEU en 20 VWEU, aangezien die kwestie in zaak C-5/13 voor het Hof van Justitie van de Europese Unie niet aan de orde was gesteld. Verzoeker verwijst naar de arresten van het Hof in de zaken C-85/96 [Martínez Sala], C-118/75 [Watson en Belmann] en C-415/93 [Bosman]. Volgens hem zijn er geen redelijke gronden om te besluiten tot evenredigheid van de beperking die de litigieuze Hongaarse regeling – die zelfs leidt tot een verboden discriminatie op grond van nationaliteit – stelt aan het recht van vrij verkeer van de burgers van de Unie.

#### Unierecht:

Volgens artikel 18[, eerste alinea], van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie is elke discriminatie op grond van nationaliteit verboden binnen de werkingssfeer van de Verdragen, onverminderd de daarin gestelde bijzondere bepalingen.

<sup>1</sup> – NvdV: letterlijke vertaling van het tot 2012 geldende Hongaarse rechtsbegrip „segítő családtag”, dat verwijst naar de familieleden van een vennoot van een handelsonderneming die, zonder werknemer te zijn, (gewoonlijk tegen betaling) diensten verrichten voor de onderneming.

Artikel 20, lid 1, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie bepaalt dat een burgerschap van de Unie wordt ingesteld en dat eenieder die de nationaliteit van een lidstaat bezit, burger is van de Unie. Het burgerschap van de Unie komt naast het nationale burgerschap, maar komt niet in de plaats daarvan.

Artikel 20, lid 2, onder a), van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie bepaalt dat de burgers van de Unie de rechten genieten en de plichten hebben die bij de Verdragen zijn bepaald. Zij hebben, onder andere, het recht zich vrij op het grondgebied van de lidstaten te verplaatsen en er vrij te verblijven.

Nationaal recht:

Artikel 20, lid 1, onder l), van de wegenverkeerswet bepaalt:

„Een geldboete kan worden opgelegd aan eenieder die deze wet schendt of inbreuk maakt op de bijzondere en de communautaire regelgeving inzake voertuigen met buitenlandse kentekens die op het Hongaarse grondgebied in bezit zijn van of gebruikt worden door in Hongarije wonende personen of gevestigde entiteiten.”

Artikel 20, lid 4, van de wegenverkeerswet luidt:

„Een geldboete van 10 000 HUF tot 800 000 HUF [...] wordt opgelegd aan eenieder die lid 1, [onder l)] schendt [...]. Het maximumbedrag van de geldboeten voor [...] wordt bij bijzondere wet bepaald.”

Artikel 25/B van deze wet bepaalt:

„(1) Mogen aan het wegverkeer deelnemen de [...] voertuigen waarvoor de Hongaarse verkeersautoriteit een kentekenbewijs en een kenteken heeft afgegeven, op voorwaarde dat:

- a) de houder ervan houder op het nationale grondgebied in de zin van deze wet is, of
- b) de bestuurder ervan zijn woonplaats heeft in Hongarije.

(2) Lid 1, onder a), is niet van toepassing wanneer:

- a) de houder geen natuurlijke persoon is en zijn gebruikelijke werkzaamheden verricht in een ander land, waar hij beschikt over een geregistreerde vestiging (filiaal);

[...]

(4) Lid 1, onder b), is niet van toepassing wanneer de bestuurder van het voertuig:

- a) geen gewone verblijfplaats heeft in Hongarije;
- b) het voertuig in een periode van zes maanden minder dan 30 dagen in Hongarije gebruikt en de houder schriftelijke toestemming heeft gegeven voor het gebruik, met opgave van het tijdstip van terbeschikkingstelling van het voertuig en de toegestane periode van gebruik, of
- c) het in Hongarije gebruikte voertuig heeft ontvangen van een buitenlander om zijn gebruikelijke werkzaamheden te verrichten.

[...]

(5) Tijdens een controle moet de houder of de bestuurder van het voertuig aantonen dat is voldaan aan de in de leden 2 en 4 bedoelde voorwaarden, door overlegging van een authentiek of rechtsgeldig onderhands document dat in het Hongaars is gesteld of vergezeld gaat van een beëdigde of gewone vertaling in het Hongaars.”

Artikel 12/A van decreet nr. 156/2009 luidt:

„(1) De houder die geen natuurlijke persoon is en op het nationale grondgebied artikel 20, lid 1, onder l), van de [wegenverkeerswet] schendt, is een geldboete verschuldigd van:

- a) 400 000 HUF voor een voertuig met een cilinderinhoud van ten hoogste 2 000 cm<sup>3</sup>;
- b) 800 000 HUF voor een voertuig met een cilinderinhoud van meer dan 2 000 cm<sup>3</sup>;
- c) 200 000 HUF voor andere voertuigen.

(2) De natuurlijke persoon die artikel 20, lid 1, onder l), van de [wegenverkeerswet] schendt, is een geldboete verschuldigd ten bedrage van de helft van de in lid 1 genoemde bedragen.

[...]”

Redenen voor de prejudiciële verwijzing:

De verwijzende rechter is van oordeel dat de eerder gestelde vragen moeten worden beantwoord om te verduidelijken of de door verzoeker aangevoerde bepalingen van gemeenschapsrecht in casu in de weg staan aan de toepassing van de aan de geldboete ten grondslag liggende nationaalrechtelijke bepalingen. De verwijzende rechter brengt in herinnering dat de verzoekende partij in zaak C-5/13 werknemer in de zin van het Unierecht was en dat het Hof van Justitie van de Europese Unie de artikelen 18 VWEU en 20 VWEU in die zaak dus niet heeft uitgelegd.

[*omissis*] [elementen van nationaal procesrecht]

Szombathely, 11 december 2014

[*omissis*]

[ondertekeningen]